



Storybooks South Africa

global-asp.github.io/storybooks-southafrica

Kgogo le Legokolodi / Unkukhu

Nshongololo

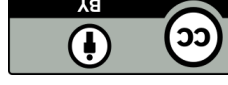
Written by: Winny Asara

Illustrated by: Magriet Brink

Translated by: Bathokwa Educators (nso), Margaret

Nokuthula Zondi (zu)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



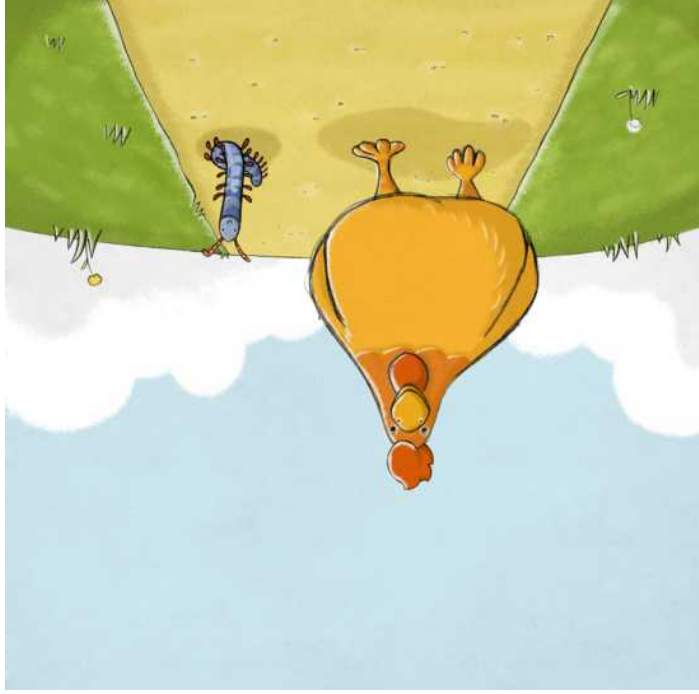
This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Kgogo le Legokolodi
Unkukhu Nshongololo



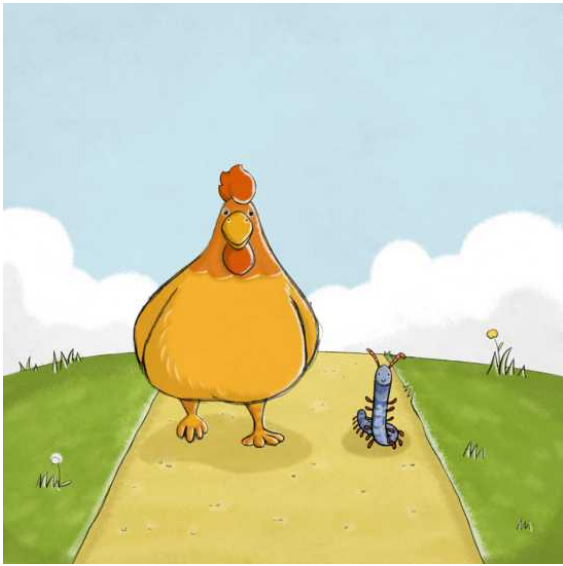
✎ Winny Asara

👤 Magriet Brink

👥 Bathokwa Educators

🗣️ Sepedi / Zulu

📖 Level 3



Kgogo le legokodi e be e le bagwera. Ba be ba ngangišana ka mehla. Ka tšatši le lengwe ba ile ba gopola go bapala kgwele ya maoto gore ba kgone go bona gore nkgwete ke mang.

...

UNkukhu noShongololo babengabangani. Kodwa babehlala bencintisana. Ngelinye ilanga banquma ukudlala ibhola lezinyawo befuna ukubona ukuthi ubani owayengumpetha.



Ba ile ba ya lebaleng la kgwele ya maoto moo ba ilego ba
thoma go bapala. Kgogo e be e le matlofelo empa
lekgokolodi le be le le matlofelo ka go fetišiša.

...

Baye enkundleni yebhola lezinyawo basebeqala umdlalo
wabo. UNkukhu wayesha, kodwa ushongololo
wayesha kakhuu. UNkukhu wayelikhahlela liye kude,
kodwa eilikashongololo laliya kude kakhuu, UNkukhu
waqala manje ukukhononda.



Ba ile ba gopola go thoma ka go raga di penali.
Mathomong lekgokolodi le ile la ba moswaradino. Kgogo e
ile ya kora nno e tee fela. Ya ba go latela kgogo ka goba
moswaradino.

...

Banquma ukuba bakhahlele amaphenathi. Kwaqala
uShongololo ukuba avimbe emagoli. UNkukhu wafaka
igoli elilodwa kuphela. Emva kwalokho kwasekuba ithuba
likaNkukhu ukuvika ukungena kwegoli.



Go tloga tšatšing leo, kgogo le legokolodi ya ba manaba a
magolo

...

Kusukela ngalelo langa, izinkukhu namashongololo baba
yizitha.



kgogo e gotlhotše go fihlela e tshwa legokolodi. Mmago legokolodi le ngwana wa gagwe ba ile ba ile ba gagabela ka tlase ga mohlare go iphila

...

UNkukhu wakhwehela laze laphuma laqasha ishongololo elalisesiswini sakhe. UMama Shongololo nengane yakhe banwabuzela bakhphuka ngesihlahla bayocasha.



Legokolodi le ile la raga kgwele gomme la kora.

Legokolodi le ile la laola kgwele ka go e bea dinaong tša lona gomme la nweša. Lekgokodi la betha kgwele ka hlogo gomme la nweša. Legokolodi le ile la nweša dino tše

hlano

...

Ushongololo wakhahlela ibhola langena ezintini. Ushongololo waphceceza ejika nebhola langena Ushongololo walishaya ngekhandi ibhola langena ezintini. Ushongololo washaya amagoli amahlanu.



Gomme kgogo e ile ya kgopišega morago ga go lewa. Ka nnete e ile ya ba mofengwa wa go leša dihlong. Legokodi le ile la thoma go sega morago ga ge mogwera wa lona a befelwa

...

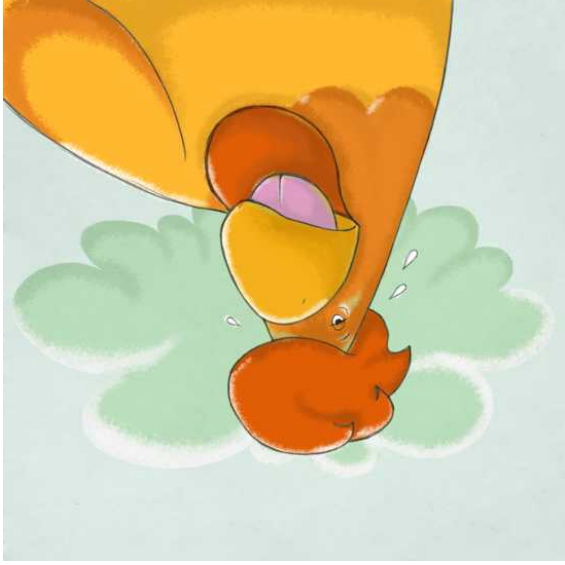
UNkukhu kwamthukuthelisa ukuthi uhluliwe.
Wayengakubekezeleli ukuhlulwa. UShongololo wavele wamhleka ngoba umngane wakhe wayesexakanisekile.



Kgogo e ile ya thoma go betola. Ya hlafuna le go metša. Ya ethimola le go gotlhola, ya gotlhola. Legokolodi le be le nyenyiša

...

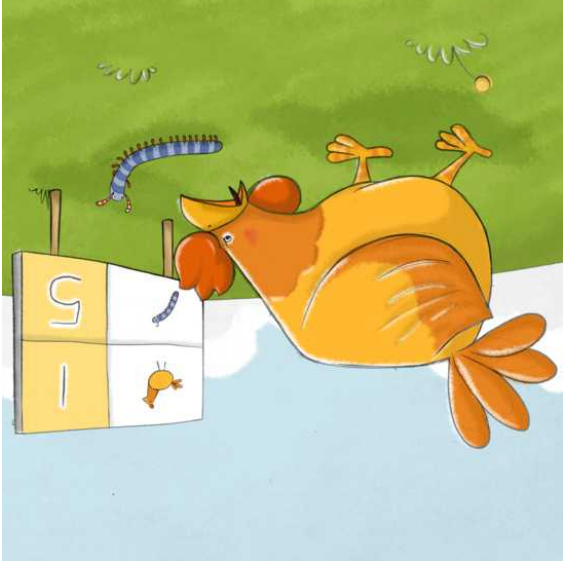
UNkukhu wagonyuluka. Wabuye wagwinya wakhafula.
Wathimula, wakhwehela kaniingi. Ishongololo lalinyanyeka!



Mmagwe legokolodi o ile a goelela a re: "Somisa maata a gago ngwanaka!" Legokolodi le kgona go ntsha monkgo o makatšang le go sa be le tatšo e bose. Gomme kgogo ya thoma go lwala

...

UMama Shongololo wamemeza, "Sebenzisa amandla akho akhethekile mtanam!" Amashongololo akwazi ukukhipha iphunga elibi azenze anambitheke kabi. UNkukhu wazizwa efiKelwa ukucanuzela kwenhizyo.



Kgogo e ile ya befiwa mo e ilego ya bula molomo wa yona gagolo gomme ya metša legokolodi

...

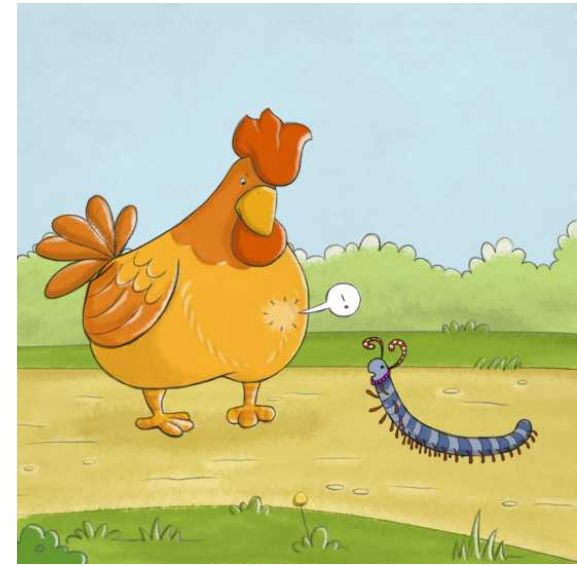
UNkukhu wayesethukuthele kakhulu waze waligwinya ishongololo.



Ge kgogo e lebile gae, ya kopana le mmagwe legokolodi. “A ga se wa bona ngwana wa ka na?” gwa botšiša mmagwe legokolodi. Gomme kgogo ya se bolele selo. Empa mmagwe legokolodi a thoma go belaela

...

Kuthe uNkukhu eseya ekhaya, nwahlangana noMama Shongololo. UMama Shongololo wabuza, “Uke wayibona ingane yami?” UNkukhu akaphendulanga. UMama Shongololo wakhathazeka.



Ke ge mmage legokolodi a e kwa lentšwana le lennyane le re: “Nthuse mma!” Mmagwe legokolodi a thoma go lebelela mathoko ka moka, a theeletša ka šedi. Lentšu leo le be le etšwa ka gare ga kgogo.

...

UMama Shongololo wezwa izwi elincane. “Ngelekelele Mama!” kukhala izwi. UMama Shongololo waqalaza walalelisisa, izwi laliqhamuka ngaphakathi enkukhwini.